

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 99 (2004)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

2–25

### Forum-Thema SOS Holzhäuser

- 2 Benno Furrer  
**Identitätsstiftende Elemente der Landschaft**
- 8 Erwin Huwiler  
**«Chalet suisse»: Klischees und Ideologien**
- 12 Andrea Bernasconi  
**Flexibel gestalten dank neuen Techniken**
- 16 Sakari Mentu  
**Typologie der Holzbauten in Europa**
- 18 Thomas Veser  
**Holzkirchen in den Karpaten**
- 22 Monika Suter  
**Spendenaktion hilft Holzhäuser retten**
- 24 Kurt H. Illi  
**Echtes in echter Umgebung anbieten**

26–29

### Rundschau

- 26 Der Landschaftsarchitekt Willi Neukom  
**Gestalter mit Sinn für Qualität**

30–35

### Schweizer Heimatschutz

- 30 Wakkerpreis 2004 geht an Biel  
32 NFA: Baukultur aufs Abstellgleis?  
33 SHS: Hundertjahrfeier mit Zukunftsvisionen

36–38

### Sektionen

39

### Von Menschen und Häusern

40

### Info-Mix

Nächstes Forum-Thema:

### Ferien im Baudenkmal

Redaktionsschluss: 22. März 2004

### Bild Titelseite:

Besonders reich an den ältesten Holzbauten Europas ist die Innerschweiz. Dass es sich lohnt, zu diesen Sorge zu tragen, zeigt das Haus Schürmann in Steinen SZ. Es geht auf das 13./14. Jahrhundert zurück, wurde 1994/95 mustergültig renoviert, und der jetzige Bewohner fühlt sich äusserst wohl darin, wie er bekräftigte (Bild R.A. Stähli)

## Sommaire

2–25

### Thème principal SOS maisons en bois

- 6 Benno Furrer  
**Éléments identitaires dans nos paysages**
- 7 Erwin Huwiler  
**«Chalet suisse»: Clichés et idéologies**
- 11 Andrea Bernasconi  
**Le bois, un matériau d'avenir**
- 14 Sakari Mentu  
**Typologie des constructions en bois**
- 17 Thomas Veser  
**Les églises en bois des Carpates**
- 21 Monika Suter  
**Pour sauver les maisons en bois**
- 25 Kurt H. Illi  
**Offrir de l'authenticité**

26–29

### Tour d'horizon

- 28 *Le projet se concrétise*  
**En train de Genève à Annemasse**

30–35

### Patrimoine suisse

- 30 *Le Prix Wakker 2004 attribué à Bienne*

36–38

### Sections

40

### Info Mix

Prochain thème principal:

### Demeures historiques pour les vacances

Délai rédactionnel: 22 mars 2004

### Photo de la page de couverture:

*En Suisse centrale, on trouve un nombre particulièrement important de constructions en bois parmi les plus anciennes d'Europe. Ce patrimoine mérite notre attention. La maison Schürmann de Steinen (SZ) qui date des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles le prouve: après une rénovation exemplaire en 1994/95, son occupant actuel se plaît à dire qu'il s'y sent bien (photo R.A. Stähli)*

